



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

A

## لجنة مصايد الأسماك

الدورة الخامسة والثلاثون

5-9 سبتمبر / أيلول 2022

معلومات محدثة عن استراتيجية منظمة الأغذية والزراعة الخاصة بتغير المناخ

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Eduardo Mansur

مدير مكتب تغير المناخ والتنوع البيولوجي والبيئة

الهاتف: (+39) 06 570 55978

## أولاً - معلومات أساسية

1- استناداً إلى التوصيات المنبثقة عن تقييم دعم منظمة الأغذية والزراعة للعمل المناخي (هدف التنمية المستدامة 13) وتنفيذ استراتيجية منظمة الأغذية والزراعة الخاصة بتغيير المناخ (2017)<sup>1</sup>، طلب الأعضاء في منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) خلال الدورة السادسة والستين بعد المائة للمجلس "عقد مشاورات شاملة في وقت سابق لانعقاد الدورة الثامنة والستين بعد المائة للمجلس من أجل المباشرة بإعداد استراتيجية المنظمة الجديدة الخاصة بتغيير المناخ"<sup>2</sup>. ووضعت المنظمة الاستراتيجية الجديدة الخاصة بتغيير المناخ<sup>3</sup> للفترة 2022-2031 استناداً إلى عملية شاملة وتشاورية، بإشراك الأعضاء في المنظمة والخبراء في المقر الرئيسي والمكاتب الميدانية والشركاء الخارجيين. وتسعى المنظمة من خلال هذه الاستراتيجية إلى دعم جهود الأعضاء في سبيل التكيف مع تغيير المناخ والتخفيف من وطأة آثاره، والعمل نحو تحقيق نظم زراعية وغذائية قادرة على الصمود في وجه تغيير المناخ ومنخفضة الانبعاثات، بموازاة السعي إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة. ونظرت لجنة البرنامج في المشروع النهائي للاستراتيجية في دورتها الثالثة والثلاثين بعد المائة (16-20 مايو/أيار 2022)، وأقرّ المجلس الاستراتيجية في دورته السبعين بعد المائة (13-17 يونيو/حزيران 2022)<sup>5</sup>.

## ثانياً - الصلة بالإطار الاستراتيجي لمنظمة الأغذية والزراعة للفترة 2022-2031

2- سيتم تنفيذ الاستراتيجية الخاصة بتغيير المناخ في سياق الإطار الاستراتيجي للمنظمة للفترة 2022-2031<sup>6</sup>، الذي يهدف إلى دعم خطة عام 2030 من خلال تحويل النظم الزراعية والغذائية لجعلها أكثر كفاءة وشمولاً وقدرة على الصمود واستدامة من أجل إنتاج أفضل، وتغذية أفضل، وبيئة أفضل، وحياة أفضل، من دون ترك أي أحد خلف الركب. ونظراً إلى الطبيعة الشاملة لعمل المنظمة في مجال تغيير المناخ، فإن الاستراتيجية الخاصة بتغيير المناخ ترتبط ارتباطاً وثيقاً بهذه "الأفضليات الأربع" وتساهم بالتالي في تحقيقها. ويمثل تحقيق الأفضليات الأربع مبدأً تنظيمياً للطريقة التي تعتمده المنظمة من خلالها المساهمة مباشرة في الهدف 1 (القضاء على الفقر) والهدف 2 (القضاء على الجوع) والهدف 10 (الحد من انعدام المساواة) من أهداف التنمية المستدامة، فضلاً عن دعم تنفيذ خطة التنمية المستدامة الأوسع نطاقاً. وبفضل الاستراتيجية الجديدة الخاصة بتغيير المناخ، ستسرع المنظمة مساهمتها في الهدف 13 من أهداف التنمية المستدامة (العمل المناخي) وكذلك أهداف التنمية المستدامة الأخرى من خلال أوجه التآزر.

<sup>1</sup> <http://www.fao.org/3/cb3738en/cb3738en.pdf>

<sup>2</sup> منظمة الأغذية والزراعة، 2021. تقرير الدورة السادسة والستين بعد المائة لمجلس منظمة الأغذية والزراعة [الفقرة 24 (1) و(2)]

<sup>3</sup> <https://www.fao.org/3/nf693ar/nf693ar.pdf>

<sup>4</sup> انظر الوثيقة COFI/2022/7.

<sup>5</sup> تقرير الدورة السبعين بعد المائة لمجلس منظمة الأغذية والزراعة <https://www.fao.org/3/nj485ar/nj485ar.pdf>

<sup>6</sup> <https://www.fao.org/3/nj485ar/nj485ar.pdf>

<sup>7</sup> منظمة الأغذية والزراعة، 2021. الإطار الاستراتيجي للفترة 2022-2031. روما. منظمة الأغذية والزراعة.

<sup>8</sup> <https://www.fao.org/3/cb7099ar/cb7099ar.pdf>

### ثالثاً- التوصيات المنبثقة عن المؤتمرات الإقليمية للمنظمة

3- رحبت المؤتمرات الإقليمية، في معرض التذكير بتأثيرات تغير المناخ الملموسة بالفعل على النظم الزراعية والغذائية، بحسن توقيت وضع الاستراتيجية الخاصة بتغير المناخ.<sup>7</sup> وأثنت على العملية الشفافة والشاملة المتبعة في إعداد الاستراتيجية. وأوصت المنظمة بوضع الاستراتيجية بصيغتها النهائية والشروع بسرعة في تنفيذها وتعزيز الدعم المقدم إلى الأعضاء لحل شواغلهم المتصلة بالمناخ مع مراعاة الظروف والسياقات والأولويات الإقليمية والوطنية. وشددت المؤتمرات الإقليمية على أهمية إتاحة الموارد المالية والاستثمارات فضلاً عن البيانات والمعارف والابتكارات الفنية. وعلاوةً على ذلك، سلّطت الضوء على التعاون في ما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي وإشراك النساء والشباب والشعوب الأصلية والسكان الضعفاء.

### رابعاً- الصلة بعمل لجنة مصايد الأسماك

4- برز تغير المناخ بشكل كبير في الدورات الأخيرة للجنة مصايد الأسماك، وتم إدراجه كبنء في جدول أعمال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة مصايد الأسماك. وتتراكم الأدلة على مخاطر المناخ القصيرة الأجل والتغيرات الأطول أجلاً التي تتجلى ببطء في المناخ<sup>8،9</sup> والتي تؤثر على إنتاج مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية والنظم الزراعية والغذائية، مع ما يترتب على ذلك من تأثيرات على الموارد الطبيعية وسبل كسب العيش والأمن الغذائي والتغذية. ويقتضي هذا مجموعة من الإجراءات الفعالة للتكيف مع تغير المناخ والقدرة على الصمود أمامه بالاستناد إلى نظم إيكولوجية سليمة. وفي الوقت نفسه، تُدعا النظم الزراعية والغذائية (بما يشمل إنتاج الأغذية المائية) إلى المساهمة في معالجة الشواغل المتعلقة بانبعاثات غازات الاحتباس الحراري. ومن ثم، فإن استراتيجية المنظمة الخاصة بتغير المناخ إلى جانب تنفيذها ونتائجها المتوقعة على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية والمحلية، ترتبط على نحو وثيق بمعظم العمل المضطلع به في إطار ولاية لجنة مصايد الأسماك.

### خامساً- موجز عن العناصر الرئيسية للاستراتيجية

#### الرؤية

5- تتسم النظم الزراعية والغذائية بالاستدامة، والشمول، والقدرة على الصمود والتكيف مع تغير المناخ وآثاره، وتساهم في الاقتصادات المنخفضة الانبعاثات بموازاة توفير أغذية كافية وآمنة ومغذية من أجل أنماط غذائية صحية ومنتجات وخدمات زراعية أخرى لأجيال الحاضر والمستقبل، من دون ترك أي أحد خلف الركب.

<sup>7</sup> إنّ تقارير المؤتمرات الإقليمية متاحة على العنوان التالي: <https://www.fao.org/about/meetings/regional-conferences/ar/>

<sup>8</sup> IPCC. 2021. *Climate Change 2021: The Physical Science Basis. Contribution of Working Group I to the Sixth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change*. V. Masson-Delmotte, P. Zhai, A. Pirani, S.L. Connors, C. Péan, S. Berger, N. Caud, Y. Chen, L. Goldfarb, M.I. Gomis, M. Huang, K. Leitzell, E. Lonnoy, J.B.R. Matthews, T.K. Maycock, T. Waterfield, O. Yelekçi, R. Yu and B. Zhou, eds. Cambridge, Cambridge University Press. [https://www.ipcc.ch/report/ar6/wg1/downloads/report/IPCC\\_AR6\\_WGI\\_Full\\_Report.pdf](https://www.ipcc.ch/report/ar6/wg1/downloads/report/IPCC_AR6_WGI_Full_Report.pdf)

<sup>9</sup> IPCC. 2022. *Summary for Policymakers*. In: *Climate Change 2022: Impacts, Adaptation, and Vulnerability. Contribution of Working Group II to the Sixth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change*. H.-O. Pörtner, D.C. Roberts, M. Tignor, E.S. Poloczanska, K. Mintenbeck, A. Alegria, M. Craig, S. Langsdorf, S. Löschke, V. Möller, A. Okem, B. Rama (eds.). Cambridge, Cambridge University Press. [https://report.ipcc.ch/ar6wg2/pdf/IPCC\\_AR6\\_WGII\\_SummaryForPolicymakers.pdf](https://report.ipcc.ch/ar6wg2/pdf/IPCC_AR6_WGII_SummaryForPolicymakers.pdf)

### التأثير الذي تتوخى المنظمة تحقيقه

6- يسرّ الأعضاء في المنظمة وأصحاب المصلحة المعنيون بالنظم الزراعية والغذائية وتيرة عملهم المناخي لكي تصبح النظم الزراعية والغذائية أكثر كفاءة وشمولاً وقدرة على الصمود واستدامة ومنخفضة الانبعاثات، ما يؤدي إلى تحسين الأمن الغذائي والتغذية.

### نطاق الاستراتيجية الخاصة بتغير المناخ ومضمونها

7- تغطي الاستراتيجية الخاصة بتغير المناخ جوانب النظم الزراعية والغذائية كافة، بما يشمل المحاصيل والثروة الحيوانية والغابات ومصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وسلاسل القيمة والنظم الإيكولوجية ذات الصلة وسبل كسب العيش والأشخاص المعتمدين عليها.

### المبادئ التوجيهية

8- تستند الاستراتيجية إلى 10 مبادئ توجيهية وهي:

- (1) اتباع نهج للنظم الزراعية والغذائية؛
- (2) ووضع المزارعين ومربي الماشية وصيادي الأسماك ومستزعي الأسماك والسكان المعتمدين على الغابات في الصميم؛
- (3) واعتماد الممارسات الجيدة والابتكارات؛
- (4) والاستناد إلى الأدلة القائمة على العلوم، بما في ذلك العلوم والبيانات المفتوحة؛
- (5) وتعزيز العمل المناخي بقيادة البلدان لتحقيق نتائج مستدامة؛
- (6) وتقديم الخدمات من خلال الشراكات الاستراتيجية؛
- (7) وتعميم المساواة بين الجنسين ومشاركة الشباب والشعوب الأصلية والشمول الاجتماعي؛
- (8) ودعم النهج الشاملة المتعددة أصحاب المصلحة؛
- (9) وتوسيع نطاق الدعم؛
- (10) واتباع نهج "عدم وجود حلّ واحد يناسب الجميع".

### الركائز والنواتج

9- تتمحور الاستراتيجية حول ثلاث ركائز وهي:

- (أ) المستويان العالمي والإقليمي: تعزيز السياسات والحوكمة العالمية والإقليمية المتعلقة بالمناخ؛
- (ب) المستوى القطري: تنمية قدرات البلدان في مجال العمل المناخي؛

(ج) المستوى المحلي: توسيع نطاق العمل المناخي في الميدان.

### نجاح عملية الرصد

10- سيجري تنفيذ الاستراتيجية الخاصة بتغيّر المناخ من خلال استعراض منتظم لخطة عمل. ويتطلب رصد تنفيذ الاستراتيجية وتقييمه وضع غايات ومؤشرات محددة تكون مفصّلة بشكل مناسب لإظهار آثار التدخلات وتأثيراتها على مختلف الشرائح السكانية. وستتم موازنة هذه الغايات والمؤشرات قدر الإمكان مع تلك الواردة في الإطار الاستراتيجي للمنظمة للفترة 2022-2031 وخطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة ذات الصلة، ومع المراحل المفصلة لاتفاق باريس وآلية رصد إطار سنداى للحد من مخاطر الكوارث.